

AUTORISATION PARENTALE OU TUTELAIRE

Je soussigné(e), Madame, Monsieur, tuteur légal¹ / I the undersigned, Mrs, Mr, legal guardian :

Autorise mon fils/ma fille/l'enfant¹ / Allow my daughter/son/the children :

Nom / Surname :

Prénom / Given name :

Date de naissance / Date of birth :

Adresse / Address :

Code postal / Postcode : Ville / Town :

Pays / Country:

1) à participer au chantier ou stage organisé sous l'égide de REMPART / to take part to the workcamp under the supervision of REMPART

2) à participer à toutes les activités proposées durant le séjour, à se baigner et à sortir du camp / To take part in all activities proposed during the duration of the workcamp, to swim and to leave the campsite

3) à voyager seul(e) pour se rendre de son domicile au lieu du chantier et pour en revenir, ainsi qu'à quitter le chantier avant la fin en cas de renvoi. Dans ce dernier cas, l'animateur du chantier préviendra les parents ou le responsable légal du bénévole / to travel alone to go from home to the location of the worksite, and to return, and to leave the site before the end of the workcamp if expelled. In this case, the person in charge of the workcamp will inform the volunteer's parents or the legal guardian :

4) autorise le responsable du chantier ou du stage à prendre toute mesure (traitement médical, hospitalisation [admission-sortie], intervention chirurgicale) rendue nécessaire par l'état de santé de mon fils/ma fille/l'enfant¹ / Authorize the person in charge of the workcamp or training course to take any measure – (medical treatment, hospitalisation [admission-exit], surgery) – which the health of my son/daughter/the children may necessitate.

Fait à

Le

Signature du parent ou tuteur légal / Parent's signature :

[illegible]

(1) Rayer les mentions inutiles